

KONZERT

Wie das hr-Sinfonieorchester Frankfurt am Donnerstag im Vaduzer Saal für viel Begeisterung sorgte. **34**

AUSSTELLUNG

Was die Künstlerinnen Gerti Tkacv und Marlies Haas in den Pfrundbauten in Eschen zeigen. **34**

TV-ABENDE

Was es heute und morgen auf den diversen Sendern Spannendes und Unterhaltendes zu sehen gibt. **38/39**

SCHLUSS

Wie es bei Hollywood-Star Renee Zellweger und ihrem Geliebten Kenny Chesney ehe-technisch aussieht. **40**

VOLKSBLATT NEWS

Wild at heart

BREGENZ – Seit gestern präsentiert die Ausstellung «Tu Felix Austria... Wild At Heart» im KUB Arbeiten von Marko Lulic, Dorit Margreiter, Nicole Six & Paul Petritsch sowie Gregor «Zivič». Museumsdirektor Eckhard Schneider diskutiert heute um 11 mit den Künstlern.

Familien Sonntag

VADUZ – Das Kunstmuseum Liechtenstein bietet am 18. 9., von 14 bis 16 Uhr, einen Familientag mit Tonia Weibel an. Die Veranstaltung richtet sich an Kinder von fünf bis zehn und deren Eltern. Voranmeldung erforderlich; Telefon 235 03 00.

Puppentheater

SCHAAN – Freunden des Kinderbuch-Klassikers «Geschichte vom kleinen Bären» von Else Holmelund Minarik sei dessen puppentheatralische Umsetzung «Ein Tag für den kleinen Bären» von Margrit Gysin und Michael Huber ans Herz gelegt. 18. 9. um 16 Uhr im Takino, für Menschen ab drei.

Stammtisch

VADUZ – Am 20. 9. um 18 Uhr lädt Regina Marxer im Rahmen ihrer Ausstellung «Wir» zum ersten von sechs Malen zum «Stammtisch» in den Kunstraum Engländerbau. Man darf gespannt sein...

Musik für Idole

ESCHEN – David Helbock (Klavier), Lucas Dietrich (Bass) und Marc Vogel (Schlagzeug) feiern ihre persönlichen Idole: «Celebrating Modern Genius» ist v. a. Jazzmusikern gewidmet, aber auch Philosophen und anderen Größen erweist das Helbock-Dietrich-Vogel-Trio in der Tangente am 23. 9. um 20.15 Uhr seine Reverenz.

Porno als Statement

SCHAAN – Mehr als 30 Jahre nachdem der Pornostreifen «Deep Throat» seinen einzigartigen Siegeszug durch die Kinos und Köpfe der westlichen Welt antrat, beleuchtet der Dokfilm «Inside Deep Throat» die anhaltenden gesellschaftlichen und politischen Auswirkungen dieses Meilensteins der Popkultur. Im Takino ab 23. 9., jeweils 22 Uhr.

Kennt man, denkt man

Dieter Malzacher mit zwei Puppentheaterstücken im Schloßlekkeller

VADUZ – Der im rheinland-pfälzischen Bad Dürkheim lebende Puppenspieler Dieter Malzacher gibt heute zwei seiner gesuchten Vorstellungen im Schloßlekkeller: Um 15 Uhr zeigt er in einer Familienvorstellung das Grimm-Märchen «Schneewittchen». Die Abendvorstellung um 20 Uhr, «Opas Irrfahrten», nach Homer, ist Erwachsenen vorbehalten.

• Arne Löffler

Nach zwei gescheiterten Anläufen kommt Dieter Malzacher, Kunsterzieher und Diplomschauspieler, nun endlich doch noch nach Vaduz.

Nach Jahren als «normaler» Schauspieler arbeitet er seit 1990 als Puppenspieler und Figurenbauer. Auch wenn sein bevorzugtes Zielpublikum Kinder im Kindergarten- und Primarschulalter sind und er meistens in Schulen, Kindergärten oder Jugendzentren spielt, bereiten Malzachers Texte und Spielweise auch den Erwachsenen enormen Spass, und Malzacher tourt durch Theater und Festivals im gesamten deutschsprachigen Raum. In Vaduz wird er nach der nachmittäglichen Familienvorstellung mit «Schneewittchen» am Abend das Stück «Opas Irrfahrten», nach Homers «Odyssee», exklusiv für grosse Leute spielen.



Dieter Malzacher hat erstklassiges Puppentheater für Kinder und für Erwachsene im Programm. Im Schloßlekkeller bietet er beides.

Ob Gebrüder Grimm oder Homer, Malzacher lässt die Puppentänze und interpretiert Weltliteratur auf seine eigene, unnachahmliche Weise, mit Humor und viel Sinn für schräge Charaktere. «Minimaler Aufwand – höchste Theaterqualität» steht immer wieder in

den Zeitungsberichten über Malzachers Gastspiele mit Puppen und Masken. Über sein «Schneewittchen» schwärmte die Westdeutsche Allgemeine Zeitung: «Schneewittchen kennt man, denkt man... Dann guckt man Malzachers Puppenspiel an und entdeckt

das alte Märchen ganz neu.» Malzacher selbst sagt über sich: «Je näher ich dem Publikum bin, desto besser bin ich.» Also sollte man beizeiten seine Schritte in den Schloßlekkeller lenken, um noch einen Platz in der ersten Reihe zu ergattern.

KULTURKALENDER

SAMSTAG, 17. 9.

Musik
Balzers, Gemeindesaal, 20 Uhr: LMC: Musical Highlights
Vaduz, Vaduzer Saal, 19.30 Uhr: Operverein Vaduz: Der Liebestrank (von Gaetano Donizetti)

Theater
Vaduz, Schloßlekkeller, 15 Uhr: Dieter Malzacher: Schneewittchen
Vaduz, Schloßlekkeller, 20 Uhr: Dieter Malzacher: Die Odyssee
Mauren, Gemeindesaal, 20 Uhr: Indien (von Alfred Dorfer und Josef Hader)

Kino
Schaan, Takino, 18 Uhr: Touki Bouki; 20 Uhr: Syrian Bride; 22 Uhr: Fantoche 2005 – Schwerpunkt Asien

Ausstellungen
Bregenz, KUB, 11 Uhr: Tu Felix Austria... Wild At Heart. Direktor Eckhard Schneider im Gespräch mit Künstlern der Ausstellung

Diverses
Mels, Altes Kino, 20.15 Uhr: Duo Fischbach: Türkischer Honig oder Fischbachs Erbe
Buchs, Berufsschulzentrum, Skate-Halle Wesk, ab 16 Uhr: Kijutag 05 (2. Buchser Kinder- und Jugendtag)

SONNTAG, 18. 9.

Musik
Balzers, Gemeindesaal, 17 Uhr: LMC: Musical Highlights
Schaan, Takino, 16 Uhr: Figurentheater Margrit Gysin und Michael Huber: Ein Tag für den kleinen Bären (ab drei)

Kino
Schaan, Takino, 18 Uhr: Ouga Saga; 20 Uhr:

Musik
Syrian Bride
Ausstellungen
Vaduz, Kunstmuseum Liechtenstein, 14 bis 16 Uhr: Familientag mit Tonia Weibel. Voranmeldung erforderlich; Telefon 235 03 00

Diverses
Vaduz, Schloßlekkeller, 16.30 Uhr: Christina Taurern: So isches gse
Lindau, Zeughaus, 20 Uhr: Tom Liwa & Fühler: Spektakel mit T. Lima, Musik; N. Faika, Tanz; Th. Hoeveler, Schauspiel

SONNABEND, 18. 9.

Kino
Schaan, Takino, 20 Uhr: Syrian Bride

DINNSTAG, 19. 9.

Kino
Schaan, Takino, 20 Uhr: Ouga Saga

Diverses
Vaduz, Kunstraum Engländerbau, 18 Uhr: Regina Marxer: Wir. Stammtisch

MITTWOCH, 21. 9.

Musik
Feldkirch, Pfrörtnerhaus, 18 Uhr: Rayuela: CD-Taufe: Rayuela – Instrumentalmusik mit Blockflöten zwischen 1300 und 1650

Kino
Schaan, Takino, 20 Uhr: Le grand voyage

Diverses
Ruggell, Kuefer-Martis-Huus, 19.30 Uhr: Vortrag mit Manfred Tschakner: Von Hexen und Tobelhookern

DONERSTAG, 22. 9.

Musik
Vaduz, Liechtensteinisches Gymnasium, 20

Uhr: Linard Bardill: Han di gara wia du wirsch

Literatur
Schaan, Takino, 20 Uhr: Lyrik aus Liechtenstein

Ausstellungen
Vaduz, Kunstmuseum Liechtenstein, 18 Uhr: Faites vos jeux! Führung mit Kristin Schmidt
Friedrichshafen, Zeppelin-Museum, 19 Uhr: Vernissage: Sybille Kroos: arrabiata

Diverses
Feldkirch, Landeskonservatorium, 20 Uhr: A. Hartmann: Musik und Politik im Nationalsozialismus. 60 Jahre nach Kriegsende. Vortrag und Diskussion

FRITAG, 22. 9.

Musik
Eschen, Tangente, 20.15 Uhr: Helbock-Dietrich-Vogel-Trio: Celebrating Modern Genius (Modern Jazz)

Feldkirch, Landeskonservatorium, Kapelle, 20 Uhr: Rayuela: Purcell, Biber, Scarlatti u. a.
Thüringen, Villa Falkenhorst, 19.30 Uhr: Blumenegger Sommerspiele: L'Estate musicale: Barockkonzert
St. Gerold, Propstei, 20 Uhr: Partha Chatterjee, Sitar; Ashis Paul, Tabla

Kino
Schaan, Takino, 20 Uhr: Turtles can fly; 22 Uhr: Inside Deep Throat

Literatur
Feldkirch, Theater am Saumarkt, 20.15 Uhr: Open Poetry Slam

Diverses
Bludenz, Remise, 20 Uhr: Arnim Töpel: Rechtzeitig gehen (Kabarett)

... mehr Kultur ...

www.VOLKSBLATT.li

AUSSTELLUNGEN

Vaduz, Liechtensteinisches Landesmuseum: Das Volk der 11 Kantone
Vaduz, Kunstmuseum Liechtenstein: Faires von Jean-Luc und Spiel mit Dots
Vaduz, Kunstmuseum Liechtenstein: Schatzkammer der Joseph Bovys
Vaduz, Galerie am Liechtenstein: Gottfried Honegger
Vaduz, Kunstmuseum Liechtenstein: Regina Marxer: Wir
Schaan, Dörmag: Hany und Jennifer Wille: Love and...
zum 16. September
Eschen, Tangente: Helbock-Dietrich-Vogel-Trio
Kress und Wernli: Celebrating Modern Genius
Eschen, Tangente: Partha Chatterjee, Sitar; Ashis Paul, Tabla
Hany: Celebrating Modern Genius
Ruggell, Kuefer-Martis-Huus: Concerto for...
zum 16. September
Bludenz, Remise: Arnim Töpel: Rechtzeitig gehen